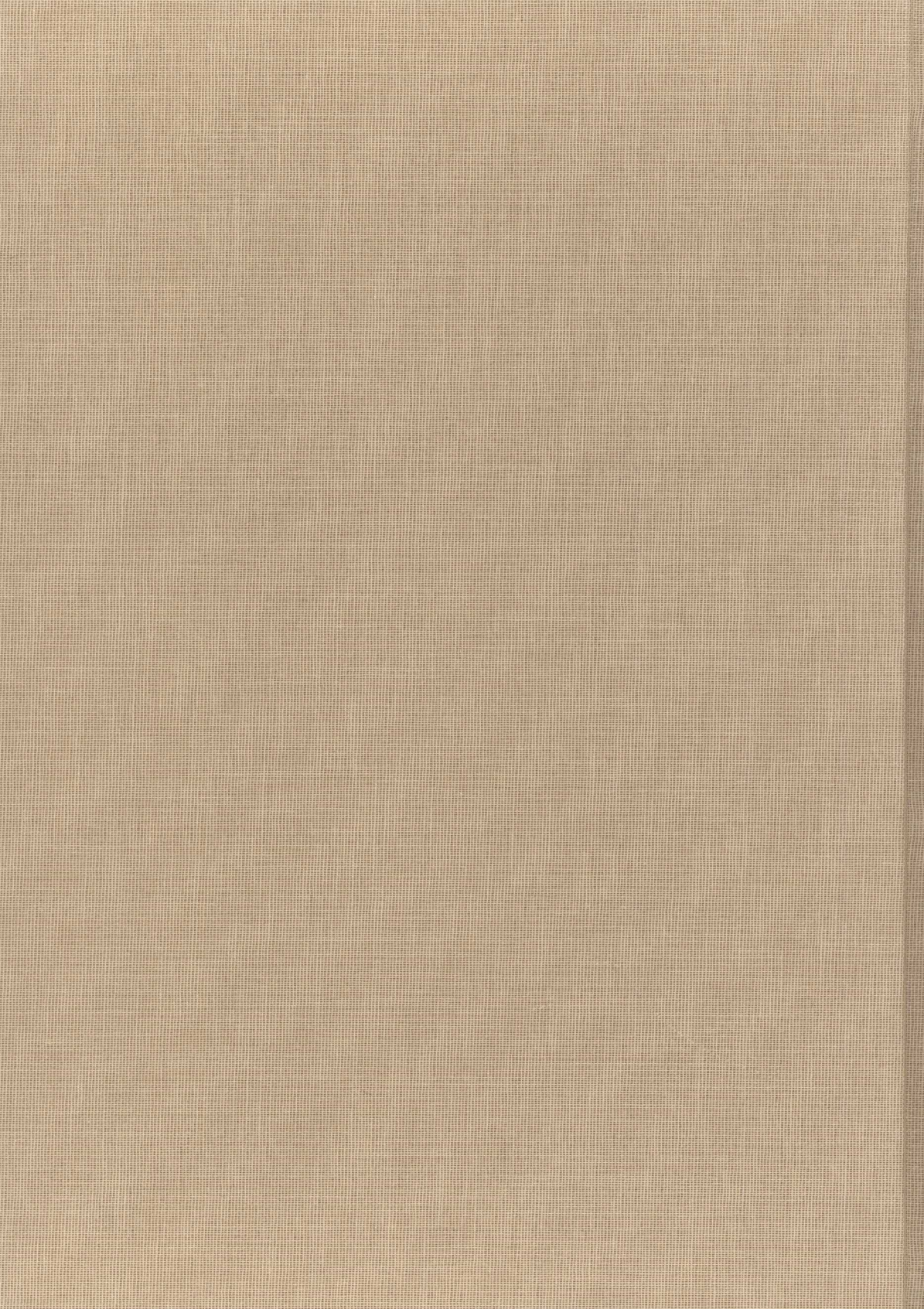


# 马克思恩格斯文集



马克思恩格斯文集

6

马克思主义理论研究和建设工程重点项目

# 马克思恩格斯文集

## 6

资本论

第二卷

中共中央 马克思 恩格斯  
列 宁 斯大林 著作编译局编译

人 民 出 版 社

责任编辑：邓仁娥  
装帧统筹：曹 春  
编辑助理：崔继新  
技术设计：程凤琴  
责任校对：吴海平 赵立新 徐林香 张 彦

---

图书在版编目(CIP)数据

马克思恩格斯文集.第六卷 / 中共中央马克思恩格斯列宁斯大林著作编译局编译.  
—北京:人民出版社,2009.12  
ISBN 978-7-01-008454-1

I.马… II.中… III.马恩著作—文集 IV.A11  
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 204138 号

---

---

书 名 马克思恩格斯文集  
MAKESI ENGESI WENJI  
第六卷  
编 译 者 中共中央马克思恩格斯列宁斯大林著作编译局  
出版发行 人 民 出 版 社  
(北京朝阳门内大街 166 号 邮编 100706)  
邮购地址 100706 北京朝阳门内大街 166 号  
邮购电话 (010)65250042 65289539  
经 销 新华书店  
印 刷 北京新华印刷厂  
版 次 2009 年 12 月第 1 版 2009 年 12 月第 1 次印刷  
开 本 700 毫米×1000 毫米 1/16  
印 张 43  
字 数 534 千字  
书 号 ISBN 978-7-01-008454-1  
定 价 86.00 元

ISBN 978-7-01-008454-1



全世界无产者，联合起来！

## 编辑说明

一、《马克思恩格斯文集》是马克思主义理论研究和建设工程的重点项目，旨在为深入学习和研究马克思主义理论提供译文更准确、资料更翔实的基础文本。为了编辑这部文集，经中共中央批准，马克思主义理论研究和建设工程成立马克思主义经典作家重点著作译文审核和修订课题组，由中央编译局组织实施。

二、《马克思恩格斯文集》编为十卷，精选了马克思和恩格斯在各个时期写的有代表性的重要著作。文集的内容涵盖了马克思主义哲学、政治经济学和科学社会主义，以及马克思和恩格斯在政治、法学、史学、教育、科学技术、文学艺术、军事、民族、宗教等方面的重要论述，并体现了马克思主义理论体系形成和发展的历史进程。

三、《马克思恩格斯文集》所收的著作按编年和重要专著单独设卷相结合的方式编排：第一卷收入马克思和恩格斯在1843年至1848年期间的著作；第二卷收入马克思和恩格斯在1848年至1859年期间的著作；第三卷收入马克思和恩格斯在1864年至1883年期间的著作；第四卷收入恩格斯在1884年至1895年期间的著作；第五、六、七卷为马克思的《资本论》第一、二、三卷；第八卷为《资本论》手稿选编；第九卷收入恩格斯的两部专著《反杜林论》和《自然辩证法》；第十卷为马克思和恩格斯的书信选编。

四、《马克思恩格斯文集》所收著作的译文选自《马克思恩格斯全集》中文第一版和第二版以及《马克思恩格斯选集》中文第二版。为了保证译文的准确性，课题组根据最权威、最可靠的外文版本对全部译文重新作了审核和修订。校订所依据的外文版本主要有：《马克思恩格斯全集》历史考证版(MEGA<sup>2</sup>)、《马克思恩格斯全集》德文版(柏林)和《马克思恩格斯全集》英文版(莫斯科、伦敦、纽约)。部分文献还参照了国外有关机构按照马克思和恩格斯的手稿编辑出版的专题文集和单行本。

五、《马克思恩格斯文集》各卷均附有注释、人名索引、文献索引和名目索引，第十卷还附有《马克思恩格斯生平大事年表》。课题组对原有的各类资料作了审核和修订，力求资料更翔实、考证更严谨。在注释部分，重新编写了全部著作的题注，增加了对各篇著作主要理论观点的介绍，以便读者把握这些著作的要义。在对各篇著作的写作和出版流传情况的介绍中，增加了对重要著作中译本出版情况的介绍，以便读者了解和研究这些著作在中国的传播情况。

六、《马克思恩格斯文集》的技术规格沿用《马克思恩格斯全集》中文第二版的相关规定：在目录和正文中，凡标有星花\*的标题都是编者加的，引文中尖括号〈〉内的文字和标点符号是马克思、恩格斯加的，引文中加圈点处是马克思、恩格斯加着重号的地方；目录和正文中方括号[]内的文字是编者加的；未注明“编者注”的脚注是马克思、恩格斯的原注。

七、马克思主义理论研究和建设工程咨询委员会对文集的整体方案、各卷文献篇目、译文修订标准以及各篇著作的题注进行了认真审议并提出了许多宝贵意见，这对提高文集编译工作的质量起了重要作用。



## 第六卷说明

《马克思恩格斯文集》第六卷为《资本论》第二卷《资本的流通过程》。这一卷是马克思逝世后由恩格斯编辑的，于1885年7月在汉堡出版。

《资本论》第二卷共三篇二十一章，主要研究资本的流通过程和剩余价值的实现。在资本的整个运动过程中，资本的生产过程和资本的流通过程是统一的，资本的生产过程必须由资本的流通过程来补充。因此，《资本论》第二卷是第一卷理论逻辑的继续，用恩格斯的话来说，也是第三卷的内容的引言。

在第一篇中马克思研究了资本的形态变化及其循环。他阐述了产业资本循环的三个阶段：(1)拥有货币的资本家作为买者在市场上购买生产资料和劳动力；(2)资本家用购买的商品从事生产消费；(3)资本家作为卖者重新回到市场上出售已生产出来的商品。在这里，资本依次从一种形式过渡到另一种形式，形成一种运动，是一个经过各个不同阶段的循环过程，这个过程本身又包含循环过程的三种不同的形式。

马克思分别分析了资本的三种循环，即货币资本的循环、生产资本的循环和商品资本的循环。他指出，产业资本正常运行的条件是所有这三种循环保持统一，并且每一种形式都能顺畅地完成自己的

循环。他从分析资本循环中得出重要的结论：第一，一切循环的共同点是价值增殖，这是资本主义生产的根本目的和动机；第二，只有在三个循环的统一中，才能实现总过程的连续性。但是，由于资本主义生产的对抗性质和无政府状态，这种连续性不断遭到破坏。马克思还分析了流通时间、流通费用、簿记和商品储备等问题。

在第二篇中马克思研究了资本周转，即单个资本的周而复始、不断往复的循环过程。他指出：资本主义生产的目的是榨取剩余价值，也就是使预付资本得到增殖，因此，要分析资本周转就必须分析预付资本的周转，即研究单个资本家总预付资本量的运动，资本周转的中心问题是周转速度，资本周转速度的快慢，对剩余价值的生产和实现有很大关系，在付出同样多的预付资本的情况下，资本周转速度越快，带来的剩余价值也就越多；资本周转时间包括生产时间和流通时间；按预付资本价值转移的不同方式，生产资本分为固定资本和流动资本两种形式，固定资本和流动资本的构成是影响资本周转速度的重要因素。马克思还指出：固定资本的寿命，固定资本的周期更新构成危机周期性的物质基础。

在第三篇中马克思研究了社会总资本的再生产和流通，阐明社会再生产是以什么形式和在哪些条件下不断反复进行的。这一篇在第二卷中占有中心地位。资本的再生产过程既包括资本的生产过程也包括资本周转或循环。它要求投入生产的货币最终回到它们的起点。马克思指出，撇开那些阻碍再生产按原有规模进行的干扰不说，再生产只能有两种情况：或者是再生产按原有的规模进行，或者是发生剩余价值的资本化，即积累。前者是简单再生产，后者是扩大再生产。简单再生产构成扩大再生产的基础和重要组成部分。在考察简单再生产的一般要素时，马克思得出结论：在每一场合，各部门之间必

须保持一定的数量比例关系。因此,有支付能力的需求的下降必然导致生产下降,周期性的危机必然使生产规模缩减。

马克思在批判前人理论的基础上,得出了关于再生产的重要结论。他把社会总生产分为两大部类,第一部类为生产资料的生产,第二部类为消费资料的生产;指出研究社会总资本的流通过程,必须既分析价值方面的补偿,又分析物质方面的替换;不仅要分析资本如何从价值方面和物质方面来补偿和替换,也要分析工人和资本家的个人消费品如何从价值方面和物质方面来补偿和替换,并分析资本和个人消费品这两种补偿和替换的相互交错的关系。马克思考察了两大部类的关系,指出,社会生产两大部类中每一部类的年总产品的价值由消耗的不变资本、可变资本和生产出来的剩余价值组成;第一部类供给第二部类以生产资料并满足自己对生产资料的需要,第二部类供给第一部类以生活资料并满足自己对生活资料的需要。马克思为了在纯粹形态上分析资本主义的再生产,抽象掉了许多起干扰作用的现实因素,如假定只存在资本主义生产方式,资本有机构成不变,整个生产周期在一年内完成,不变资本在一年过程中全部消耗,不存在对外贸易等。在这些前提下,马克思分析了社会总产品全部得到实现的可能性和条件,指出简单再生产的条件是:第一部类的可变资本价值与剩余价值之和等于第二部类的不变资本价值;扩大再生产的条件是:第一部类的可变资本价值与剩余价值之和大于第二部类的不变资本价值。因此,马克思认为,从简单再生产过渡到扩大再生产,要求第一部类的生产即生产资料的生产优先增长。马克思对社会总资本再生产的分析表明,社会总产品是否能顺利实现,归根到底取决于各生产部门是否按客观的比例进行生产和交换。在资本主义条件下,由于私有制和生产的无政府状态,社会总资本的再生产是在

资本主义周期性经济危机中实现的。

恩格斯在为《资本论》第二卷写的序言中简要地论述了剩余价值理论创立和发展的历史,驳斥了资产阶级经济学家对马克思的诋毁和攻击,阐明了马克思的剩余价值理论同前人的学说之间的根本区别,指出马克思创立的剩余价值理论好像晴天霹雳,震动了一切文明国家,使政治经济学发生了彻底的革命。

# 马克思主义理论研究和建设工程

## 马克思主义经典作家重点著作 译文审核和修订课题组

**首席专家** 韦建桦

**主要成员** 顾锦屏 王学东 李其庆 周亮勋  
王锡君 蒋仁祥 胡永钦 翟民刚  
章丽莉 张钟朴 冯文光 柴方国

## 《马克思恩格斯文集》编审委员会

主 编 韦建桦

副主编 顾锦屏

编 委 (以姓氏笔画为序)

王学东 王栋华 王锡君 冯文光

李其庆 沈红文 张钟朴 张海滨

周亮勋 胡永钦 柴方国 夏 静

徐 洋 章 林 章丽莉 蒋仁祥

## 第六卷编审人员

### 译文校订

冯文光

### 题注和说明

韦建桦 顾锦屏 冯文光 王学东  
李其庆

### 资料审核和修订

蒋仁祥 章 林 章丽莉 王栋华  
胡永钦 刘洪涛 沈 延 刘 英  
朱 羿 黄文前 李 楠 闫月梅

### 全卷译文和资料审定

王锡君 张钟朴

# 目 录

第六卷说明 .....	1—4
弗·恩格斯 序言 .....	3—25
弗·恩格斯 第二版序言 .....	26—27

## 第 二 册 资本的流通过程

### 第 一 篇 资本形态变化及其循环

第一章 货币资本的循环 .....	31—74
I. 第一阶段 $G—W$ .....	32
II. 第二阶段 生产资本的职能 .....	41
III. 第三阶段 $W'—G'$ .....	45
IV. 总循环 .....	59
第二章 生产资本的循环 .....	75—100
I. 简单再生产 .....	76
II. 积累和规模扩大的再生产 .....	91
III. 货币积累 .....	96



IV. 准备金 .....	98
第三章 商品资本的循环 .....	101—115
第四章 循环过程的三个公式 .....	116—137
自然经济、货币经济和信用经济 .....	132
需求和供给相抵 .....	133
第五章 流通时间 .....	138—145
第六章 流通费用 .....	146—170
I. 纯粹的流通费用 .....	146
1. 买卖时间 .....	146
2. 簿记 .....	150
3. 货币 .....	153
II. 保管费用 .....	154
1. 储备形成一般 .....	155
2. 真正的商品储备 .....	161
III. 运输费用 .....	166

## 第二篇 资本周转

第七章 周转时间和周转次数 .....	171—175
第八章 固定资本和流动资本 .....	176—203
I. 形式区别 .....	176
II. 固定资本的组成部分、补偿、修理和积累 .....	189
第九章 预付资本的总周转。周转的周期 .....	204—210
第十章 关于固定资本和流动资本的理论。	